

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2009-2010**


---

24 NOVEMBER 2009

**Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol bij het Verdrag inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, betreffende strategische milieueffectrapportage, gedaan te Kiev (Oekraïne) op 21 mei 2003**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING UITGEBRACHT DOOR DE HEER HELLINGS**

**I. INLEIDING**

De commissie heeft dit ontwerp besproken tijdens haar vergadering van 24 november 2009.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2009-2010**


---

24 NOVEMBRE 2009

**Projet de loi portant assentiment au Protocole à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, relatif à l'évaluation stratégique environnementale, fait à Kiev (Ukraine) le 21 mai 2003**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE PAR M. HELLINGS**

**I. INTRODUCTION**

La commission a examiné le projet qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 24 novembre 2009.

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter / Présidente :** Marleen Temmerman.

**Leden / Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Elke Tindemans, Els Van Hoof.
MR	Alain Destexhe, Philippe Fontaine, Philippe Monfils.
Open VLD	Bart Tommelein, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
sp.a	Fatma Pehlivan, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur
Écolo	Benoit Hellings.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Wouter Beke, Cindy Franssen, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys.  
Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Caroline Persoons.  
Nele Lijnen, Martine Taelman, Marc Verwilghen.  
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.  
Christophe Collignon, Caroline Désir, Christiane Vienne.  
John Crombez, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.  
Dimitri Fourny, Vanessa Matz.  
Zakia Khattabi, Cécile Thibaut.

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**4-1437 - 2008/2009 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**4-1437 - 2008/2009 :**

N° 1 : Projet de loi.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Het Protocol betreffende strategische milieueffectrapportage is een protocol bij het Verdrag inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband, het Verdrag van Espoo genoemd. Het werd door België op 21 mei 2003 ondertekend te Kiev in Oekraïne.

De voornaamste doelstelling van het protocol is, overeenkomstig het artikel 1, te voorzien in een hoog niveau van bescherming van het milieu door te verzekeren dat milieu-, inclusief gezondheidsoverwegingen, grondig in aanmerking worden genomen bij de ontwikkeling van plannen en programma's van overheidsinstanties.

Het protocol verplicht de Verdragsstaten om een milieueffectrapportering uit te voeren voor ontwerpplannen of -programma's die significante milieueffecten kunnen hebben, en dit alvorens ze worden aangenomen.

Dit protocol is in ruime mate gebaseerd op richtlijn 2001/42/EG van het Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's. Deze richtlijn werd zowel op federaal niveau, door de wet van 13 februari 2006 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's en de inspraak van het publiek bij de uitwerking van de plannen en programma's in verband met het milieu, als door de drie gewesten omgezet. De richtlijnen enerzijds en de bepalingen van het protocol anderzijds zijn volledig verenigbaar. De instemming met het Protocol brengt dus geen enkel rechtstreeks gevolg voor de desbetreffende federale wetgeving met zich mee.

Deze wet is reeds operationeel, aangezien sinds 2008 reeds verscheidene plannen aan een strategische milieueffectrapportage onderworpen zijn (nationaal plan visserij, plan mariene beschermde gebieden en de studie over de elektriciteitsbevoorradingsvooruitzichten (2008-2017)).

Het Protocol biedt landen die geen lid zijn van de Europese Unie, maar die deel uitmaken van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties de kans om een wetgeving ter zake te hebben (Kaukasus, Centraal-Azië en Zuid-Europese landen zoals Albanië).

## III. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le Protocole relatif à l'évaluation stratégique environnementale est un protocole à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontalier, appelé Convention d'Espoo. Il a été signé par la Belgique le 21 mai 2003 à Kiev en Ukraine.

L'objectif premier du protocole est d'assurer, conformément à son article 1<sup>er</sup>, un haut niveau de protection de l'environnement en veillant à ce que les considérations environnementales, y compris en matière de santé, soient entièrement prises en compte dans l'élaboration des plans et des programmes des autorités publiques.

Le protocole établit une obligation à charge des États parties d'organiser une évaluation de l'impact sur l'environnement de projets de plan ou de programme qui sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement, et ce avant leur adoption.

Ce protocole est largement inspiré de la directive 2001/42/CE du Parlement et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Cette directive a été transposée tant au niveau fédéral par la loi du 13 février 2006 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement et à la participation du public dans l'élaboration des plans et des programmes relatifs à l'environnement, que par les 3 régions. Il y a une entière comptabilité entre, d'une part, les directives et, d'autre part, les dispositions du Protocole. L'assentiment au Protocole n'emporte donc aucune conséquence directe au niveau de la législation fédérale concernée.

Cette loi est déjà opérationnelle puisque différents plans depuis 2008 ont déjà fait l'objet d'une évaluation stratégique environnementale (le Plan national pêche, le Plan zones marines protégées et l'Étude sur les Perspectives d'approvisionnement en Electricité (2008-2017)).

Le Protocole permettra aux pays non-membres de l'Union européenne qui font partie de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies d'avoir une législation en la matière (Caucase, Asie centrale et pays du Sud de l'Europe comme l'Albanie).

## III. VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,* *De voorzitter,*  
Benoit HELLINGS. Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 4-1437/1 - 2009/2009).**

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,* *La présidente,*  
Benoit HELLINGS. Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir le doc. Sénat n° 4-1437/1 - 2008/2009).**